

## Cassa pensioni Schindler

### Designazione del/della convivente come beneficiario/a di una rendita per i superstiti

#### Scopo del modulo

Le persone assicurate e i beneficiari di una rendita d'invalidità che convivono prima del pensionamento, che sostengono un/una convivente in misura considerevole o che hanno ancora figli comuni a carico, possono designare il/la convivente come beneficiario/a di una rendita per superstiti.

Se il/la beneficiario/a di una rendita di vecchiaia decede e i requisiti per il versamento di una rendita al/alla convivente superstiti sono soddisfatti, la rendita per superstiti della cassa pensioni Schindler ammonta al 60% della rendita di vecchiaia della persona defunta.

#### Base regolamentare - Articolo 13.7 segg. regolamento di previdenza, edizione del 1° gennaio 2023

Sussiste il diritto a una rendita al/alla convivente superstite di un/una beneficiario/a di una rendita di vecchiaia defunto/a alle seguenti condizioni:

- a. il o la convivente è stato/a sostenuto/a in misura considerevole oppure
- b. il beneficiario o la beneficiaria di rendita e il o la convivente superstite hanno convissuto ininterrottamente negli ultimi cinque anni prima del decesso oppure
- c. il o la convivente superstite era tenuto/a, al momento del decesso, a provvedere al sostentamento di almeno un figlio comune.

La designazione come beneficiario/a è inoltre possibile soltanto se sono soddisfatte anche le seguenti condizioni:

- a. il beneficiario o la beneficiaria di rendita e il o la convivente superstite non devono essere sposati, non devono aver contratto un'unione domestica registrata e non devono essere imparentati ai sensi dell'art. 95 CC.
- b. L'inizio della convivenza o del sostegno in misura considerevole oppure l'obbligo di sostentamento di un figlio comune deve essere anteriore al pensionamento.

#### Diritti e obblighi

1. La designazione come beneficiario/a deve avvenire prima del decesso della persona assicurata. A tale scopo la persona assicurata e la persona beneficiaria appongono la propria firma autenticata da un pubblico ufficiale sul presente modulo della cassa pensioni.
2. Tale modulo deve essere inoltrato alla cassa pensioni prima del pensionamento. In caso di pensionamento parziale, deve essere inoltrato entro la prima fase di pensionamento parziale.
3. Ogni anno in dicembre la persona assicurata deve confermare per iscritto alla cassa pensioni Schindler sul rispettivo modulo il sostegno in misura considerevole o l'esistenza di una convivenza ininterrotta e l'indirizzo della persona beneficiaria (non è necessaria l'autenticazione ufficiale).
4. La persona assicurata può revocare in qualsiasi momento per iscritto la designazione come beneficiario/a anche senza l'approvazione della persona beneficiaria.
5. Le designazioni precedenti vengono revocate dalla presente designazione come beneficiario/a.
6. Se una persona assicurata revoca o modifica la designazione come beneficiario/a, la cassa pensioni Schindler non ne fa notifica all'attuale persona beneficiaria.
7. Lo scioglimento della convivenza oppure il matrimonio della persona assicurata o della persona beneficiaria devono essere comunicati immediatamente per iscritto alla cassa pensioni Schindler.
8. Il o la convivente beneficiario/a deve fornire alla cassa pensioni Schindler entro tre mesi dal decesso del beneficiario o della beneficiaria di rendita le prove (cfr. esempi sull'ultima pagina) richieste dalla cassa pensioni per l'adempimento dei requisiti. L'onere della prova per la fattispecie costitutiva di un diritto (p.es. convivenza ininterrotta di cinque anni, sostegno considerevole ecc.) spetta alla persona che chiede di essere designata come beneficiaria. Per valutare l'esistenza di tali fattispecie, la cassa pensioni Schindler si basa sulle circostanze presenti al momento del decesso della persona assicurata.
9. A questo proposito sono determinanti le disposizioni legali e regolamentari valide al momento del decesso della persona assicurata. Il Consiglio di fondazione può modificare il regolamento in qualsiasi momento.

## Cassa pensioni Schindler

### Persona assicurata

Cognome \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Stato civile  Celibe/nubile  Coniugato/a  
 Unione domestica registrata

Divorziato/a  Vedovo/a  
 Unione domestica sciolta

### Persona beneficiaria

Cognome \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_

Numero AVS \_\_\_\_\_

Sesso  Femminile  Maschile

Stato civile  Celibe/nubile  Coniugato/a  
 Unione domestica registrata

Divorziato/a  Vedovo/a  
 Unione domestica sciolta

### Conferma

Con il presente modulo la persona assicurata e la persona beneficiaria confermano:

- l'esistenza di una convivenza o
- il sostegno in misura considerevole o
- che la persona beneficiaria deve provvedere al sostentamento di uno o più figli comuni
- e che prendono atto e riconoscono le disposizioni stabilite nel presente modulo.

Inizio della convivenza:

\_\_\_\_\_

Indirizzo attuale della persona beneficiaria:

Via: \_\_\_\_\_ NPA/località: \_\_\_\_\_

### Firme

Luogo, data: \_\_\_\_\_ Luogo, data: \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Persona assicurata**

**Persona beneficiaria**

*Si prega di allegare copia del passaporto o della carta d'identità    Si prega di allegare copia del passaporto o della carta d'identità  
Entrambe le firme devono essere autenticate da un pubblico ufficiale.*

Da inoltrare a: Cassa pensioni Schindler, Zugerstrasse 13, 6030 Ebikon

La cassa pensioni non si assume i costi per l'autenticazione.

## Cassa pensioni Schindler

### Avvertenze importanti

Prima di versare un'eventuale rendita al/alla convivente superstite, la cassa pensioni Schindler verifica se sono (ancora) adempiti i presupposti conformemente alle disposizioni legali e regolamentari allora applicabili.

L'onere della prova per l'adempimento dei presupposti spetta al/alla convivente superstite che deve fornire alla cassa pensioni Schindler le rispettive prove da essa richieste come ad esempio:

Possibili prove di una **convivenza ininterrotta** negli ultimi cinque anni prima del decesso

- Conferma del domicilio comune / Certificato di domicilio
- Contratto di locazione firmato insieme
- Acquisto comune di una proprietà d'abitazione
- Contratto di sostegno reciproco

Possibili prove di un **sostegno in misura considerevole**

- Prevalente contributo della persona assicurata al costo della vita comune con una durata del sostegno di almeno due anni

Possibile prova che attesta che il o la convivente superstite è tenuto/a a provvedere al **sostentamento di almeno un figlio comune**:

- Libretto di famiglia / Riconoscimento del figlio/della figlia
- Conferma di formazione